

PRÍLOHA F**PREDLETOVÉ INŠPEKCIE A DEMONŠTRAČNÉ LETY****ČASŤ I****PREDLETOVÁ INŠPEKCIA POZOROVACIEHO LIETADLA A SENZOROV POZORUJÚCEHO ŠTÁTU**

1. Cieľom predletovej inšpekcie pozorovacieho lietadla a senzorov, ktoré poskytol pozorujúci štát, je overiť, či pozorovacie lietadlo, jeho senzory a súvisiace zariadenia zodpovedajú pozorovaciemu lietadlu, sensorom a súvisiacim zariadeniam, ktoré boli certifikované v súlade s ustanoveniami prílohy D k tejto zmluve. Pozorovaný zmluvný štát má právo vykonať predletovú inšpekciu pozorovacieho lietadla a jeho senzorov, ktoré poskytol pozorujúci štát, s cieľom overiť,

- (A) či pozorovacie lietadlo, jeho senzory a súvisiace zariadenia vrátane objektívu a fotografického filmu (ak je to možné) zodpovedajú pozorovaciemu lietadlu, sensorom a súvisiacim zariadeniam, ktoré boli certifikované v súlade s ustanoveniami prílohy D k tejto zmluve,
- (B) či sa na palube pozorovacieho lietadla nenachádza žiadne iné vybavenie okrem toho, ktoré povoľuje článok IV tejto zmluvy.

2. Po prilete pozorovacieho lietadla do miesta vstupu pozorovaný zmluvný štát

- (A) poskytne zoznam inšpektorov, ktorých počet nepresiahne desať osôb, ak nebude dohodnuté inak, spolu s určením hlavných úloh pre každého inšpektora,
- (B) poskytne zoznam vybavenia, ktoré inšpektori zamýšľajú použiť počas predletovej inšpekcie, určený v časti II ods. 5 prílohy D k tejto zmluve,
- (C) bude informovať pozorujúci zmluvný štát o svojich plánoch vykonať predletovú inšpekciu pozorovacieho lietadla a jeho senzorov.

3. Pred začiatkom predletovej inšpekcie určená osoba z pozorujúceho zmluvného štátu

- (A) bude informovať pozorovaný zmluvný štát o inventarizačných postupoch, ktoré budú nasledovať, s cieľom overiť, či celé inšpekčné vybavenie, ako aj akékoľvek nedeštruktívne testovacie zariadenie, ktoré je určené v odseku 7 tejto časti, prinesené inšpektormi na palubu pozorovacieho lietadla, bolo po skončení predletovej inšpekcie odnesené z pozorovacieho lietadla,
- (B) spolu s inšpektormi vykoná prehliadku a inventarizáciu každej položky vybavenia, ktorá má byť použitá v priebehu predletovej inšpekcie,
- (C) bude informovať o všetkých bezpečnostných opatreniach, ktoré sa musia dodržiavať počas predletovej inšpekcie pozorovacieho lietadla a jeho senzorov.

4. Predletová inšpekcia nezačne, kým sa neskončia oficiálne vstupné postupy, a nebude trvať dlhšie ako osem hodín.

5. Pozorujúci zmluvný štát má právo poskytnúť vlastný sprievod, ktorý bude sprevádzať inšpektorov v priebehu predletovej inšpekcie pozorovacieho lietadla a jeho senzorov, aby overil, či sa inšpekcia vykonáva v súlade s ustanoveniami tejto časti. Pozorujúci zmluvný štát umožní inšpekciu v súlade s postupmi ustanovenými v časti II ods. 7 a 8 prílohy D k tejto zmluve.

6. Pri vykonávaní predletovej inšpekcie budú mať inšpektori prístup k pozorovaciemu lietadlu, jeho sensorom a súvisiacim zariadeniam tak, ako je to ustanovené v časti II ods. 10 prílohy D k tejto zmluve, a budú dodržiavať ustanovenia časti II ods. 11 a 12 prílohy D k tejto zmluve.

7. Na zabezpečenie cieľov tejto inšpekcie má pozorovaný zmluvný štát právo vziať na palubu a používať tieto nedeštruktívne testovacie zariadenia:

- (A) videosondu,
- (B) zobrazovacie zariadenie s röntgenovým žiarením a s röntgenovým žiarením so spätným rozptylom,
- (C) ultrazvukové zobrazovacie zariadenie,
- (D) diagnostický analyzátor (jednotka na spracovanie údajov),
- (E) pasívne infračervené senzory,
- (F) 35-milimetrový fotoaparát.

Pozorovaný zmluvný štát má okrem toho právo vziať na palubu a používať iné nedeštruktívne testovacie zariadenia, ktoré môžu byť potrebné na zistenie, či na palube pozorovacieho lietadla nie sú iné zariadenia ako tie, ktoré povoľuje článok IV tejto zmluvy, ako môže byť dohodnuté Konzultatívnou komisiou otvoreného neba pred 30. júnom 1992.

8. Po skončení predletovej inšpekcie inšpektori opustia pozorovacie lietadlo a pozorujúci zmluvný štát má právo použiť svoje inventarizačné postupy s cieľom overiť, či celé inšpekčné vybavenie použité počas predletovej inšpekcie bolo z pozorovacieho lietadla odnesené. Ak to pozorovaný zmluvný štát nie je schopný dokázať k spokojnosti pozorujúceho zmluvného štátu, pozorujúci zmluvný štát má právo pokračovať v pozorovaní lete alebo ho zrušiť,

a ak je pozorujúci zmluvný štát presvedčený, že je to bezpečné, odletí z územia pozorovaného štátu. V druhom prípade sa pozorovací let nezapočíta do kvóty žiadneho zmluvného štátu.

9. Ak inšpektori zistia, že pozorovacie lietadlo, jeho senzory alebo súvisiace zariadenia nezodpovedajú lietadlu, sensorom a súvisiacim zariadeniam certifikovaným v súlade s ustanoveniami prílohy D k tejto zmluve alebo že na palube pozorovacieho lietadla sú iné zariadenia ako tie, ktoré povoľuje článok IV tejto zmluvy, okamžite o tom informujú pozorujúci zmluvný štát. Ak pozorujúci zmluvný štát nemôže dokázať, že pozorovacie lietadlo, jeho senzory a súvisiace zariadenia zodpovedajú pozorovaciemu lietadlu, sensorom a súvisiacim zariadeniam certifikovaným v súlade s prílohou D k tejto zmluve a že na palube lietadla nie sú iné zariadenia ako tie, ktoré povoľuje článok IV tejto zmluvy, a ak sa pozorujúci zmluvný štát a pozorovaný zmluvný štát nedohodnú inak, pozorovaný zmluvný štát má právo zakázať pozorovací let na základe článku VIII tejto zmluvy. Ak je pozorovací let zakázaný, pozorovacie lietadlo ihneď odletí z územia pozorovaného štátu a pozorovací let sa nezapočíta do kvóty žiadneho zmluvného štátu.

10. Po skončení predletovej inšpekcie pozorovacieho lietadla a jeho sensorov pozorovaný zmluvný štát a pozorujúci zmluvný štát pripravia správu o predletovej inšpekcii, v ktorej sa skonštatuje, že

- (A) pozorovacie lietadlo, jeho senzory a súvisiace zariadenia zodpovedajú pozorovaciemu lietadlu, sensorom a súvisiacim zariadeniam certifikovaným v súlade s ustanoveniami prílohy D k tejto zmluve,
- (B) na palube pozorovacieho lietadla nie je iné zariadenie ako to, ktoré povoľuje článok IV tejto zmluvy.

11. Pozorovaný zmluvný štát svojím podpisom správy o predletovej inšpekcii deklaruje súhlas s tým, aby pozorujúci zmluvný štát použil pozorovacie lietadlo na vykonanie pozorovacieho letu nad územím pozorovaného štátu.

ČASŤ II

PREDLETOVÁ INŠPEKCIA SENZOROV POZOROVANÉHO ZMLUVNÉHO ŠTÁTU

1. Cieľom predletovej inšpekcie sensorov na pozorovacom lietadle, ktoré poskytol pozorovaný zmluvný štát, je overiť, či senzory a súvisiace zariadenia zodpovedajú sensorom a súvisiacim zariadeniam certifikovaným v súlade s ustanoveniami prílohy D k tejto zmluve. Pozorujúci zmluvný štát má právo vykonať predletovú inšpekciu sensorov a súvisiacich zariadení inštalovaných na pozorovacom lietadle, ktoré poskytol pozorovaný zmluvný štát, s cieľom overiť, či jeho senzory a súvisiace zariadenia zodpovedajú sensorom a súvisiacim zariadeniam certifikovaným v súlade s ustanoveniami prílohy D k tejto zmluve.

2. Po príchode inšpektorov pozorujúceho zmluvného štátu na miesto predletovej inšpekcie pozorujúci zmluvný štát

- (A) poskytne zoznam inšpektorov, ktorých počet nepresiahne päť osôb, ak nebude dohodnuté inak, spolu s určením hlavných úloh pre každého inšpektora,
- (B) poskytne zoznam vybavenia, ktoré inšpektori zamýšľajú použiť počas predletovej inšpekcie,
- (C) bude informovať pozorovaný zmluvný štát o svojich plánoch vykonať predletovú inšpekciu sensorov a súvisiacich zariadení na palube pozorovacieho lietadla.

3. Pred začiatkom predletovej inšpekcie určená osoba z pozorovaného zmluvného štátu

- (A) bude informovať pozorujúci zmluvný štát o inventarizačných postupoch, podľa ktorých sa bude postupovať, s cieľom overiť, či všetky zariadenia prinesené inšpektormi na palubu pozorovacieho lietadla boli po skončení predletovej inšpekcie odnesené z pozorovacieho lietadla,
- (B) spolu s inšpektormi vykoná prehliadku a inventarizáciu každej položky vybavenia, ktorá sa má použiť počas predletovej inšpekcie,
- (C) bude informovať inšpektorov o všetkých nevyhnutných bezpečnostných opatreniach, ktoré sa musia dodržať počas predletovej inšpekcie sensorov a súvisiacich zariadení inštalovaných na pozorovacom lietadle.

4. Predletová inšpekcia nezačne, kým neskončia oficiálne vstupné procedúry, a nebude trvať dlhšie ako osem hodín.

5. Pozorovaný zmluvný štát má právo poskytnúť vlastný sprievod, ktorý bude sprevádzať inšpektorov v priebehu predletovej inšpekcie sensorov a súvisiacich zariadení na palube pozorovacieho lietadla, aby overil, či sa inšpekcia vykonáva v súlade s ustanoveniami tejto časti. Pozorujúci zmluvný štát umožní inšpekciu sensorov a súvisiacich zariadení na palube pozorovacieho lietadla v súlade s postupmi určenými v časti II ods. 7 prílohy D k tejto zmluve.

6. Pri vykonávaní predletovej inšpekcie budú mať inšpektori prístup k sensorom a súvisiacim zariadeniam na palube pozorovacieho lietadla tak, ako je to stanovené v časti II ods. 10 prílohy D k tejto zmluve, a budú dodržiavať ustanovenia časti II ods. 11 a 12 prílohy D k tejto zmluve.

7. Po skončení predletovej inšpekcie inšpektori opustia pozorovacie lietadlo a pozorovaný zmluvný štát má právo použiť svoje inventarizačné postupy s cieľom overiť, či všetky zariadenia boli z pozorovacieho lietadla odnesené. Ak to pozorujúci zmluvný štát nie je schopný dokázať k spokojnosti pozorovaného zmluvného štátu, pozorovaný

zmluvný štát má právo zakázať pozorovací let v súlade s článkom VIII tejto zmluvy a pozorovací let sa nezapočíta do kvóty žiadneho zmluvného štátu.

8. Ak inšpektori zistia, že ktorýkoľvek zo senzorov alebo súvisiacich zariadení na palube pozorovacieho lietadla nezodpovedá senzorom a súvisiacim zariadeniam certifikovaným v súlade s ustanoveniami prílohy D k tejto zmluve, okamžite o tom informujú pozorovaný zmluvný štát. Ak pozorovaný zmluvný štát nie je schopný dokázať, že senzory alebo súvisiace zariadenia na palube pozorovacieho lietadla zodpovedajú senzorom a súvisiacim zariadeniam certifikovaným v súlade s prílohou A k tejto zmluve, pozorujúci zmluvný štát má právo

- (A) dohodnúť sa na použití alternatívnej súpravy typov senzorov alebo na možnostiach navrhnutých pozorovaným zmluvným štátom,
- (B) pokračovať podľa pôvodného úlohového plánu,
- (C) súhlasiť s neskorším začatím pozorovacieho letu, aby sa pozorovanému zmluvnému štátu umožnilo napraviť problém, ktorý zistil pozorujúci zmluvný štát podľa tohto odseku. V prípade, že sa problém vyrieši k spokojnosti pozorujúceho zmluvného štátu, let bude pokračovať v súlade s úlohovým plánom opraveným v potrebnej miere z dôvodu akéhokoľvek oneskorenia. V prípade, že problém nie je vyriešený k spokojnosti pozorujúceho zmluvného štátu, pozorujúci zmluvný štát opustí územie pozorovaného zmluvného štátu,
- (D) zrušiť pozorovací let a okamžite opustiť územie pozorovaného zmluvného štátu.

9. Ak pozorujúci zmluvný štát opustí územie pozorovaného zmluvného štátu bez vykonania pozorovacieho letu, ako je to stanovené v odseku 8 písm. (C) a (D) tejto časti, pozorovací let sa nezapočíta do kvóty žiadneho zmluvného štátu.

10. Po skončení predletovej inšpekcie senzorov a súvisiacich zariadení inštalovaných na pozorovacom lietadle pozorovaný a pozorujúci zmluvný štát pripraví správu o predletovej inšpekcii, ktorá bude konštatovať, že senzory zodpovedajú senzorom certifikovaným v súlade s ustanoveniami prílohy D k tejto zmluve. Pozorujúci zmluvný štát svojím podpisom správy o predletovej inšpekcii deklaruje súhlas s použitím pozorovacieho lietadla na vykonanie pozorovacieho letu nad územím pozorovaného štátu.

ČASŤ III **DEMONŠTRAČNÉ LETY**

1. Ak lietadlo poskytol pozorujúci zmluvný štát, vykoná na žiadosť pozorovaného zmluvného štátu po predletovej inšpekcii demonštračný let, aby umožnil inšpektorom sledovať funkčnosť senzorov, ktoré sa majú použiť počas pozorovacieho letu, a zhromaždiť tak dostatok údajov s cieľom overiť, či možnosti týchto senzorov sú v súlade s ustanoveniami článku IV ods. 8 tejto zmluvy.

2. Ak lietadlo poskytol pozorovaný zmluvný štát, vykoná na žiadosť pozorujúceho zmluvného štátu po predletovej inšpekcii demonštračný let, aby umožnil inšpektorom sledovať funkčnosť senzorov, ktoré sa majú použiť počas pozorovacieho letu, a zhromaždiť tak dostatok údajov s cieľom overiť, či možnosti týchto senzorov sú v súlade s ustanoveniami článku IV ods. 9 tejto zmluvy.

3. Ak pozorovaný alebo pozorujúci zmluvný štát využije svoje právo vyžiadať demonštračný let,
- (A) demonštračný let bude vykonaný v súlade s požiadavkami časti III prílohy D k tejto zmluve,
 - (B) demonštračný let nebude trvať dlhšie ako dve hodiny,
 - (C) pozorovaný zmluvný štát poskytne kalibračné terče v súlade so špecifikáciami v dodatku 1 k prílohe D k tejto zmluve v blízkosti letiska, na ktorom sa má vykonať predletová inšpekcia,
 - (D) akékoľvek oneskorenie splnenia žiadosti o vykonanie demonštračného letu zapríčinené poveternostnými podmienkami alebo problémami s lietadlom či senzormi pozorovaného zmluvného štátu sa nezapočíta do času vymedzeného pre tieto lety, ak nebude dohodnuté inak,
 - (E) pozorovaný zmluvný štát spracuje údaje zhromaždené senzormi v zariadení v blízkosti letiska, na ktorom sa má vykonať predletová inšpekcia, za prítomnosti predstaviteľov pozorujúceho zmluvného štátu v súlade s ustanoveniami článku IX časti II a III tejto zmluvy,
 - (F) náklady na demonštračný let vrátane poskytnutia médií na zaznamenávanie údajov a spracovanie údajov budú rozdelené v súlade s ustanoveniami časti I ods. 9 prílohy L k tejto zmluve.

4. Ak pozorovaný zmluvný štát uplatní svoje právo vyžiadať demonštračný let, pozorujúci zmluvný štát má právo pridať k 96 hodinám prípustným na vykonanie pozorovacieho letu ďalších 24 hodín na základe článku VI časti I ods. 9. Táto skutočnosť neovplyvní právo ostatných zmluvných štátov vykonať pozorovací let po pôvodnom 96-hodinovom období, ako je to ustanovené v článku VI časti I ods. 3 tejto zmluvy.

5. Ak pozorujúci zmluvný štát uplatní svoje právo vyžiadať demonštračný let, tento let sa uskutoční v lehote 96 hodín prípustných na vykonanie pozorovacieho letu na základe článku VI časti I ods. 9 tejto zmluvy.

6. Ak pozorovaný zmluvný štát nie je presvedčený, že možnosti ktoréhokoľvek senzora inštalovaného na pozorovacom lietadle, ktoré poskytol pozorujúci štát, sú v súlade s ustanoveniami článku IV ods. 8 tejto zmluvy, má právo

- (A) navrhnúť alternatívnu minimálnu výšku nad terénom, od ktorej smie byť povolená činnosť senzora počas pozorovacieho letu, ak pozemná rozlišovacia schopnosť pre tento senzor závisí od výšky nad terénom,
- (B) zakázať prevádzku senzora počas pozorovacieho letu, ak pozemná rozlišovacia schopnosť pre tento senzor nezávisí od výšky nad terénom,
- (C) zakázať pozorovací let na základe ustanovení článku VIII tejto zmluvy.

7. Ak pozorujúci zmluvný štát nie je presvedčený, že možnosti ktoréhokoľvek senzora inštalovaného na pozorovacom lietadle poskytnutom pozorovaným štátom sú v súlade s ustanoveniami článku IV ods. 9 tejto zmluvy, má právo

- (A) dohodnúť sa na použití alternatívnej súpravy typov senzorov alebo na možnostiach navrhnutých pozorovaným zmluvným štátom,
- (B) navrhnúť alternatívnu minimálnu výšku nad terénom, od ktorej smie byť povolená činnosť senzora počas pozorovacieho letu, ak pozemná rozlišovacia schopnosť pre tento senzor závisí od výšky nad terénom,
- (C) vykonať pozorovací let podľa plánu, ak pozemná rozlišovacia schopnosť pre senzory nezávisí od výšky nad terénom a náklady na médiá na zaznamenávanie údajov z týchto senzorov hradí pozorovaný zmluvný štát,
- (D) súhlasiť s neskorším začatím pozorovacieho letu, aby pozorovaný zmluvný štát mohol vyriešiť problém, ktorý zistil pozorujúci zmluvný štát. V prípade, že sa problém vyrieši k spokojnosti pozorujúceho zmluvného štátu, let bude pokračovať v súlade s úlohovým plánom opraveným v potrebnej miere z dôvodu akéhokoľvek oneskorenia. V prípade, že sa problém nevyrieši k spokojnosti pozorujúceho zmluvného štátu, pozorujúci zmluvný štát opustí územie pozorovaného zmluvného štátu,
- (E) zrušiť pozorovací let na základe článku VIII tejto zmluvy a okamžite opustiť územie pozorovaného zmluvného štátu.

8. Ak zmluvný štát požadujúci demonštračný let zakáže alebo zruší pozorovací let, tento let sa nezapočíta do kvóty žiadneho zmluvného štátu a zmluvný štát požadujúci demonštračný let postúpi záležitosť Konzultatívnej komisii otvoreného neba.